

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde 2402, Landbrug den 19. december 2001

Dette rådsmøde 2402 (15346/01 Presse 475) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 14. december 2001. Dansk delegationsleder: Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri, Mariann Fischer BOEL

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

BSE; Rådet noterede sig de oplysninger, Kommissionen og visse delegationer forelagde om udviklingen i situationen med hensyn til bekæmpelse af BSE, herunder de første bekræftede tilfælde af denne epizooti i Østrig og Finland. *

HYGIEJNEBESTEMMELSER; Rådet noterede sig status for behandlingen af Kommissionens forordningsforslag om fødevarerhygiejne, navnlig forslaget om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer, samt med de udestående spørgsmål. *

ZOONOSER; Rådet noterede sig status for behandlingen af Kommissionens forslag om overvågning og bekæmpelse af zoonoser, samt de to udestående nøglespørgsmål: iværksættelsesfrister og finansiering af de foreslåede foranstaltninger. *

KONFERENCE OM MUND- OG KLOVESYGE; Rådet udtrykte tilfredshed med formandskabets positive resultater på konferencen og noterede konklusionerne fra konferencen samt visse delegationers første bemærkninger hertil. *

DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FÅRE- OG GEDEKØD; Rådet vedtog med kvalificeret flertal forordningen om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød, idet den østrigske, irske og svenske delegation stemte imod. *

DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR BANANER; Rådet vedtog ændringen af forordningen om den fælles markedsordning for bananer, idet den franske delegation undlod at stemme. *

FRØSEKTOREN; Rådet nåede med kvalificeret flertal til politisk enighed om ændringen af forordningen om den fælles markedsordning for frø og om fastsættelse for produktionsår 2002-04 af støttebeløbene for frø, idet den svenske delegation stemte imod. *

VEGETABILISKE PROTEINER; Rådet undersøgte på politisk plan mulighederne for at indføre en "proteinplan" for Den Europæiske Union som følge af forbuddet mod at anvende forarbejdede animalske proteiner i foder. *

OKSEKØD; Rådet noterede sig Kommissionens analyse af markedssituationen for oksekød samt visse delegationers reaktioner og ønsker i den forbindelse. *

PORTUGAL: STØTTE TIL SVINEAVLERE; Rådet noterede sig Portugals anmodning om at erklære den støtte, den i 1994 og 1998 havde ydet svineavlere, for forenelig med fællesmarkedet samt kommissær FISCHLERS bemærkninger hertil. *

TYSKLAND: MEMORANDUM FRA REGERINGEN OM VIDEREUDVIKLING AF BESTEMMELSERNE OM ØKOLOGISK LANDBRUG; Rådet fik forelagt den tyske delegations memorandum om økologisk landbrug og opfordrede Kommissionen at undersøge, hvilke elementer der kan indgå i fremtidige forslag fra Kommissionen *

EVENTUEL T

- International traktat om plantegenetiske ressourcer til fødevarer og landbruget; Rådet noterede sig formandskabets og Kommissionens oplysninger om den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer til fødevarer og landbruget [*](#)

- Konference i Europæisk Råd for Unge Landmænd (CEJA) den 6. december 2001; Rådet fik forelagt oplysninger om det møde, som Europæisk Råd for Unge Landmænd afholdt mellem fire europæiske institutioner og organer, nemlig Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget. [*](#)

- Vinsektoren; Rådet noterede sig et indlæg fra den franske delegation, som fik støtte fra to andre delegationer, om vanskelighederne for bordvinsektoren. [*](#)

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

LANDBRUG

- Fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler; Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den østrigske delegation undlod at stemme, ændring af forordning [*](#)
- Portugal: omstilling fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion; Rådet vedtog forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1017/94 [*](#)
- Ostefremstilling; Rådet vedtog forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2204/90 om fastsættelse af supplerende almindelige regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår ost [*](#)
- Den fælles markedsordning for vin*; Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den italienske delegation stemte imod, forordningen om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin [*](#)
- Handel med foderblandinger *; Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den britiske delegation stemte imod, direktivet om ændring af Rådets direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger [*](#)

TOLDUNIONEN

- Industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter - suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser; Rådet vedtog ændringen af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig hel eller disvis suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter (14273/01). [*](#)

FISKERI

- Orienteringspriser; Rådet vedtog forordningen om fastsættelse for fangståret 2002 af orienteringspriserne for fiskerivarer som anført i bilag I og II og af EF's producentpris for fiskerivarer som anført i bilag III til forordning (EF) nr. 104/2000 [*](#)

MILJØ

- Ozon i luften *; Som følge af enighed i Forligsudvalget, og efter afslutningen af den fælles beslutningsprocedure mellem Europa-Parlamentet og Rådet, vedtog Rådet formelt direktivet om luftens indhold af ozon [*](#)

FORBRUGERPOLITIK

- Fjernsalg af finansielle tjenesteydelser; Rådet vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktivet om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser til forbrugerne og om ændring af direktiv 90/619/EØF, 97/7/EF og 98/27/EF [*](#)

HANDELSPOLITIK

- Senegal - generelle toldpræferencer; Rådet vedtog forordningen om ændring af forordning om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer med henblik på at medtage Senegal i listen over lande, der nyder fordel af den særlige støtteordning for de mindst udviklede lande [*](#)

EKSTERNE FORBINDELSER

- EU's særlige repræsentant, der skal varetage hvervet som koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa; Rådet vedtog formelt den fælles aktion om udnævnelse af Erhard BUSEK som Den Europæiske Unions særlige repræsentant [*](#)

- FN's Sikkerhedsråds resolution 1373 - Rapport fra EU til Artikel 6-Komitéen; Rådet noterede sig Den Europæiske Unions rapport til den komité, der er nedsat i medfør af FN's Sikkerhedsråds resolution om bekæmpelse af terrorisme. [*](#)
- Fødevarerhjælpspolitik og fødevarerhjælpsforvaltning – Konklusioner; Rådet vedtog konklusioner om evaluering af og fremtidige retningslinjer for området og om særlige aktioner til støtte for fødevarerikkerheden [*](#)

TRANSPORT

- Trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet; Rådet vedtog sin fælles holdning vedrørende udkastet til direktiv om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem). [*](#)
- Luftfart - Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur; Rådet var allerede nået til politisk enighed på dette område og vedtog derfor formelt sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af en forordning om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur. [*](#)
- Luftfartsselskabers erstatningsansvar i tilfælde af ulykker; Rådet vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af en ændring af forordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskabers erstatningsansvar i tilfælde af ulykker [*](#)

JERN OG STÅL

EKSF - Rusland, Ukraine og Kasakhstan; Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer vedtog afgørelserne om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Rusland, Ukraine og Kasakhstan, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter [*](#)

ÅBENHED

Aktindsigt i Rådets dokumenter; Rådet vedtog svar på begæringer om aktindsigt fra Steve PEERS, Tony BUNYAN og Aurel SARI [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Erklæringer fra Kommissionen vedr.: Vedtagelse af Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin

Erklæring fra Kommissionen vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger.

Erklæring fra den italienske og den græske delegation vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon.

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Landbrug behandlet på andre rådsmøder siden det foregående ministerrådsmøde den 20. november 2001:

Rådsmøde 2390 den 27. november 2001, Fiskeri, alm. del- bilag 344

Uønskede stoffer og produkter i foderstoffer (dioxiner); Vedtagelse af Kommissionens ændringsforslag til Rådets direktiv om reducere forekomsten af dioxiner, furaner og PCB i såvel miljøet som i fødevarer og foderstoffer.

Rådsmøde 2391, den 29. november 2001, Uddannelse og ungdom, alm. del- bilag ikke udgivet
Levnedsmidler – grænseværdier for bestemte forurenende stoffer; Rådet vedtog ændringer til Kommissionens forordning om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer.

Rådsmøde 2392 den 3. december 2001, Beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik, alm. del- bilag 382
 Råsuks af sukkerrør til raffinering; Rådet vedtog afgørelsen om indgåelse af aftaler i form af brevvekslinger mellem EF på den ene side og forskellige AVS- lande og mellem EF og Indien om levering af råsuks af sukkerrør til raffinering.

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) if. EUU-dagsordenen,

Ingen

Bruxelles, den 7. marts 2002

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

15346/01 (Presse 475)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2402. samling i Rådet

- LANDBRUG -

den 19. december 2001

Formand: **Annemie NEYTS-UYTTEBROECK**
Viceminister, Udenrigsministeriet, med særligt
ansvar for landbrug, for Kongeriget Belgien

-
INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BSE [*](#)

HYGIEJNEBESTEMMELSER [*](#)

ZOONOSER [*](#)

KONFERENCE OM MUND- OG KLOVESYGE [*](#)

DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FÅRE- OG GEDEKØD [*](#)

DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR BANANER [*](#)

FRØSEKTOREN [*](#)

VEGETABILSKES PROTEINER [*](#)

- Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om muligheder for at fremme dyrkningen af vegetabilsker proteiner i EU [*](#)

- Memorandum fra den belgiske, spanske, franske, italienske, østrigske og portugisiske delegation vedrørende en "proteinplan" [*](#)

OKSEKØD [*](#)

PORTUGAL: STØTTE TIL SVINEAVLERE [*](#)

TYSKLAND: MEMORANDUM FRA REGERINGEN OM VIDEREUDVIKLING AF BESTEMMELSERNE OM ØKOLOGISK LANDBRUG [*](#)

EVENTUELT [*](#)

- International traktat om plantegenetiske ressourcer til fødevarer og landbruget [*](#)

- Konference i Europæisk Råd for Unge Landmænd (CEJA) den 6. december 2001 [*](#)

- Vinsektoren [*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG [*](#)

- Fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler [*](#)
- Portugal: omstilling fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion [*](#)
- Ostefremstilling [*](#)
- Den fælles markedsordning for vin* [*](#)
- Handel med foderblandinger * [*](#)

TOLDUNIONEN [*](#)

- Industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter - suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatter [*](#)

FISKERI [*](#)

- Orienteringspriser [*](#)

MILJØ [*](#)

- Ozon i luften * [*](#)

FORBRUGERPOLITIK [*](#)

- Fjernsalg af finansielle tjenesteydelser [*](#)

HANDELSPOLITIK [*](#)

- Senegal - generelle toldpræferencer [*](#)

EKSTERNE FORBINDELSER [*](#)

- EU's særlige repræsentant, der skal varetage hvervet som koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa [*](#)
- FN's Sikkerhedsråds resolution 1373 - Rapport fra EU til Artikel 6-Komitéen [*](#)
- Fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning - Konklusioner [*](#)

TRANSPORT [*](#)

- Trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet [*](#)
- Luftfart - Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur [*](#)
- Luftfartsselskabers erstatningsansvar i tilfælde af ulykker [*](#)

JERN OG STÅL [*](#)

- EKSF - Rusland, Ukraine og Kasakhstan [*](#)

ÅBENHED [*](#)

- Aktindsigt i Rådets dokumenter [*](#)

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

<u>Belgien:</u>	
Annemie NEYTS-UYTTEBROEK	Viceminister, Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for landbrug
Vera DUA	Flamsk miljø- og landbrugsminister
José HAPPART	Landbrugsminister og minister for landdistrikter (regionen Vallonien)
<u>Danmark:</u>	
Mariann Fischer BOEL	Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri
<u>Tyskland:</u>	
Martin WILLE	Statssekretær, Forbundsministeriet for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug
<u>Grækenland:</u>	
Georgios DRYS	Landbrugsminister
<u>Spanien:</u>	
Miguel ARIAS CAÑETE	Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer
<u>Frankrig:</u>	
Jean GLAVANY	Landbrugs- og fiskeriminister
<u>Irland:</u>	
Joe WALSH	Minister for landbrug, fødevarer og udvikling af landdistrikterne
<u>Italien:</u>	
Gianni ALEMANNO	Landbrugs- og skovbrugsminister
<u>Luxembourg:</u>	
Fernand BODEN	Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne
<u>Nederlandene:</u>	
Laurens-Jan BRINKHORST	Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri
<u>Østrig:</u>	
Wilhelm MOLTERER	

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

Portugal:

Luís CAPOULAS SANTOS

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri

Finland:

Kare HALONEN

Stedfortrædende fast repræsentant

Sverige:

Margareta WINBERG

Landbrugsminister

Per-Göran ÖJEHEIM

Statssekretær i Landbrugsministeriet, med ansvar for landbrugsspørgsmål

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistrikterne

Kommissionen:

David BYRNE

Medlem

Franz FISCHLER

Medlem

BSE

Rådet noterede sig de oplysninger, Kommissionen og visse delegationer forelagde om udviklingen i situationen med hensyn til bekæmpelse af BSE, herunder de første bekræftede tilfælde af denne epizooti i Østrig og Finland.

Kommissær BYRNE oplyste bl.a. Rådet om, at Kommissionen vil bede Den Videnskabelige Styringskomité om igen at gennemgå kravene om, at rygraden skal fjernes, og udtrykte tilfredshed med, at der er gjort væsentlige fremskridt med hensyn til bekæmpelsen af BSE i løbet af 2001.

Der erindres om, at et første tilfælde af BSE i Finland er blevet bekræftet i begyndelsen af december. Den finske regering har derfor besluttet at begynde at tage prøver af alt slagte kvæg på 30 måneder og derover. Der er også konstateret et første nationalt tilfælde af BSE i Østrig i begyndelsen af december.

HYGIEJNEBESTEMMELSER

Rådet noterede sig, hvor langt man i andet halvår var nået med arbejdet med visse af de forordningsforslag, som Kommissionen har forelagt om fødevarerhygiejne, navnlig forslaget om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer, samt med de udestående spørgsmål. Det noterede sig endvidere Kommissionens og visse delegationers indlæg i den forbindelse.

Rådet pålagde De Faste Repræsentanternes Komité at fortsætte drøftelsen af forslagene.

Ovennævnte to forslag vedrører dels de generelle hygiejnebestemmelser, som alle virksomheder i fødevaresektoren skal overholde, dels de specifikke bestemmelser, som de virksomheder (bortset fra visse detailhandlere), som deltager i produktion af animalske fødevarer, skal overholde. Disse spørgsmål udgør en del af den pakke på fem forslag vedrørende fødevarerhygiejne, som Kommissionen forelagde i juli 2000, og som har til formål at konsolidere, ajourføre og forenkle fællesskabslovgivningen på området.

ZOONOSER

Rådet noterede sig, hvor langt man i andet halvår 2001 var nået med arbejdet med Kommissionens forslag om overvågning og bekæmpelse af zoonoser, samt de to udestående nøglespørgsmål: iværksættelsesfrister og finansiering af de foreslåede foranstaltninger. Det noterede sig desuden Kommissionens indlæg herom.

Rådet pålagde De Faste Repræsentanternes Komité at fortsætte drøftelsen af disse to forslag.

Der erindres om, at Kommissionen i begyndelsen af august forelagde Rådet en beretning og to forslag om zoonoser (sygdomme, der overføres fra dyr til mennesker). I Kommissionens beretning redegøres der for erfaringerne fra de seneste år, og det konkluderes, at det er nødvendigt at ændre den nuværende lovgivning.

Kommissionen forslår således

- et direktiv, som forpligter medlemsstaterne til at indføre mere effektive og bedre koordinerede overvågningssystemer; og
- en forordning, som skal forbedre bekæmpelsen af salmonella og andre fødevarebårne zoonotiske agenser.

KONFERENCE OM MUND- OG KLOVESYGE

Rådet udtrykte tilfredshed med formandskabets positive resultater på konferencen om mund- og klovesyge, som fandt sted den 12. og 13. december 2001 i Bruxelles. Det noterede sig på grundlag af en meddelelse fra formandskabet konklusionerne fra konferencen samt visse delegationers første bemærkninger hertil.

De Faste Repræsentanternes Komité vil forestå den endelige udarbejdelse af konklusionerne fra ovennævnte konference, så Rådet kan udarbejde retningslinjer med henblik på en reform af EF-lovgivningen om bekæmpelse af mund- og klovesyge.

Der erindres om, at det belgiske formandskab, den britiske og den nederlandske regering og Europa-Kommissionen afholdt denne konference for at drage lære af den seneste krise, som navnlig har berørt Det Forenede Kongerige i de seneste måneder.

Som afslutning på konferencen udarbejdede et redaktionsudvalg en række konklusioner. Disse konklusioner omfatter punkter til overvejelse af, hvilke foranstaltninger der skal iværksættes, for at man kan forebygge nye forekomster af denne epizooti og reagere bedre, hvis den igen skulle vise sig på Den Europæiske Unions område.

Gruppen af Chefer for Veterinærtjenesterne udvekslede synspunkter om resultaterne af konferencen på mødet den 14. december. Den var generelt positivt indstillet til hovedlinjerne i konklusionerne, som de foreligger i det udkast til slutrapport, som konferencens tilrettelæggere har udarbejdet. Den mente dog, at den har brug for tid til at overveje udformningen af en endelig tekst, der kan danne grundlag for en reform af den EF-lovgivning, der blev indført i 1992 som led i g ennemførelsen af det indre marked.

Kommissionen er for sit vedkommende ved at udarbejde et forslag vedrørende denne lovgivning fra 1992.

DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FÅRE- OG GEDEKØD

Med udgangspunkt i en kompromistekst fra formandskabet, som Kommissionen havde tilsluttet sig, vedtog Rådet med kvalificeret flertal forordningen om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød, idet den østrigske, irske og svenske delegation stemte imod.

Formandskabet forelagde en ny kompromistekst vedrørende støttebeløbene, efter at det på Rådets samling i november havde konstateret, at dette spørgsmål var den eneste hindring for at nå til enighed om forordningen. Ifølge denne kompromistekst bevares præmien for moderfår, præmien for geder og tillægspræmien på de niveauer, som Kommissionen har foreslået, idet der dog indføres yderligere præmie udbetalinger (såkaldte "nationale støtterammer") på i alt 72 mio. EUR. Disse støtterammer beregnes på grundlag af de præmier, der udbetales i hver medlemsstat.

Ifølge den nye forordning skal Kommissionen endvidere senest den 31. december 2005 forelægge en rapport bl.a. om, hvordan ordningen med yderligere præmieudbetalinger fungerer, efter at der er sket en forbedring med hensyn til identifikation og registrering af får og geder.

DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR BANANER

Med udgangspunkt i en kompromistekst fra formandskabet, som Kommissionen havde tilsluttet sig, vedtog Rådet ændringen af forordningen om den fælles markedsordning for bananer, idet den franske delegation undlod at stemme.

Ifølge den ændrede forordning tilpasses fordelingen af toldkontingenterne således:

- 100 000 t overføres fra kontingent C til kontingent B
- kontingent C forbeholdes indførsler fra AVS-lande.

Derudover har Rådet benyttet lejligheden til at ændre grundforordningen på andre punkter:

– der indføres en mulighed for, at medlemsstaterne kan undtage produkter fra nye bananplantager for fællesskabsstøtte, således at målene om bæredygtig udvikling kan opretholdes

– KN-koderne for de produkter, der er omfattet af markedsordningen, ajourføres

– der fastsættes nærmere bestemmelser for finansiering af støtten til EF-producenter

– komitologibestemmelserne ajourføres juridisk.

Denne forordning har baggrund i banantvisten og opfylder de forpligtelser, Kommissionen havde indgået over for USA og Ecuador, hvilket i april 2001 havde ført til samlet aftale med disse lande.

FRØSEKTOREN

På grundlag af et kompromis fra formandskabet, som Kommissionen havde tilsluttet sig, nåede Rådet med kvalificeret flertal til politisk enighed om ændringen af forordningen om den fælles markedsordning for frø og om fastsættelse for produktionsårene 2002/03 og 2003/04 af støttebeløbene for frø, idet den svenske delegation stemte imod.

Den ændrede forordning viderefører de nuværende beløb og indfører navnlig en stabiliseringsmekanisme, der består i fastsættelse af en maksimal garantimængde for frø, hvortil der kan ydes støtte, og som er opdelt i nationale garantimængder.

Disse nationale garantimængder udregnes på grundlag af et gennemsnit for de mængder, der er høstet i en femårig referenceperiode (produktionsårene 1996/1997- 2000/2001). Yderligere forhøjes dette gennemsnit med 5% for hver medlemsstat. For de producentmedlemsstater, der i referenceperioden har produceret en gennemsnitlig mængde på under 800 tons forhøjes den nationale garantimængde med 300 tons ækvivalent mængde.

Specialkomitéen for Landbrug vil foretage den endelige udformning af de tekster, der er resultat af den politiske enighed, så forordningen kan vedtages som A-punkt på en kommende rådssamling.

VEGETABILSKE PROTEINER

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om muligheder for at fremme dyrkningen af vegetabiliske proteiner i EU

Memorandum fra den belgiske, spanske, franske, italienske, østrigske og portugisiske delegation vedrørende en "proteinplan"

Rådet undersøgte på politisk plan mulighederne for at indføre en "proteinplan" for Den Europæiske Union som følge af forbuddet mod at anvende forarbejdede animalske proteiner i foder.

Hovedproblemet er, at de analyser af den eksisterende situation med hensyn til forsyning af vegetabiliske proteiner, som Kommissionen har forelagt Rådet i sin meddelelse, og de analyser, en række delegationer har forelagt i deres memorandum, fører til forskellige konklusioner.

Efter en bred drøftelse med udgangspunkt i ovennævnte meddelelse og memorandum noterede formandskabet sig, at mange delegationer har givet udtryk for betænkelighed over, at der er så lav en selvforsyningsgrad for vegetabiliske proteiner i Den Europæiske Union. Formandskabet fastslog endvidere, at der er forskellige opfattelser af, hvad der skal gøres for at afhjælpe problemet.

Der erindres om, at Kommissionen i forbindelse med et forbud mod forarbejdede animalske proteiner og nødforanstaltningerne efter BSE-krisen har forelagt fire centrale løsningsmodeller, der skal fokusere den politiske debat på fremme af vegetabiliske proteiner. Den har dog ikke fastholdt nogen af disse forslag, enten af budgetmæssige, juridiske eller teknisk-økonomiske årsager, da proteinindholdet i de vegetabiliske afgrøder er utilstrækkeligt til at kunne erstatte de forarbejdede animalske proteiner. Den anser import af yderligere 5% sojakager (1-1,5 mio. t), som er de vegetabiliske proteiner, der mest ligner de forarbejdede animalske proteiner, for den budgetmæssigt og juridisk eneste acceptable løsning. Til gengæld anfægter flere delegationer begrundelsen for Kommissionens overvejelser og opfordrer til, at der udarbejdes en egentlig "proteinplan" for Fællesskabet, som både på kort og mellemlang sigt satser på ; en række foranstaltninger, der kan "vise producenterne Europas politiske vilje til at sætte aktivt ind på at øge proteinproduktionen".

OKSEKØD

Rådet noterede sig Kommissionens analyse af markedssituationen for oksekød samt visse delegationers reaktioner og ønsker i den forbindelse.

Kommissær FISCHLER fremhævede den nuværende situation og den prisudvikling, der må forventes, og analyserede de øvrige aspekter af forvaltningen af markedet. Da markedspriserne for handyr har stabiliseret sig, hvilket endnu ikke er tilfældet for så vidt angår køer, har Kommissionen for tre måneder og inden for et loft på 40 000 t forlænget den særlige opkøbsordning for køer på over 30 måned er.

Kommissæren forelagde desuden en analyse af svarene på spørgeskemaet fra august vedrørende national støtte til bortskaffelse og behandling af dyreaffald, der betragtes som risikomateriale.

PORTUGAL: STØTTE TIL SVINEAVLERE

Rådet noterede sig den portugisiske regerings anmodning om at erklære den støtte, den i 1994 og 1998 havde ydet svineavlerne, for forenelig med fællesmarkedet samt kommissær FISCHLERs bemærkninger hertil.

Rådet opfordrede Specialkomitéen for Landbrug til at drøfte sagen indgående, så Rådet formelt kan vedtage dette punkt i løbet af den frist, der er fastsat i proceduren i medfør af traktatens artikel 88, stk. 2, dvs. inden den 23. februar 2002.

Der erindres om, at den portugisiske regering som følge af de store prisfald i 1993 og 1998 inden for svinesektoren i Portugal, i 1994 og 1998 havde ydet en ekstraordinær støtte, der var begrænset til et år. Kommissionen havde i henholdsvis november 1999 og oktober 2000 besluttet, at disse foranstaltninger var uforenelige med fællesmarkedet. Den havde derfor anmodet de portugisiske myndigheder om at kræve tilbagebetaling af den ydede støtte hos modtagerne.

TYSKLAND: MEMORANDUM FRA REGERINGEN OM VIDEREUDVIKLING AF BESTEMMELSERNE OM ØKOLOGISK LANDBRUG

Rådet fik forelagt den tyske delegations memorandum om økologisk landbrug og opfordrede Kommissionen til under hensyn til debatten om dette spørgsmål at undersøge, hvilke elementer der kan indgå i fremtidige forslag fra Kommissionen.

Den tyske delegation har tre mål med sit memorandum:

- økologiske landbrugsprodukter skal i højere grad leve op til forbrugernes krav,
- kontrollen med disse produkter skal forbedres,
- enhver forvridning på markedet skal undgås.

De øvrige delegationer og Kommissionen er i vid udstrækning enige i disse mål. Nogle delegationer gav imidlertid udtryk for en vis tøven med hensyn til en række specifikke punkter i den foreslåede handlingsplan, bl.a. det hensigtsmæssige i at kræve fuldstændig omlægning af landbrugsbedrifterne til økologisk landbrug. De mente, at dette punkt kræver en mere indgående behandling.

EVENTUELT

International traktat om plantegenetiske ressourcer til fødevarer og landbruget

Rådet noterede sig formandskabets og Kommissionens oplysninger om den internationale traktat om plantegenetiske ressourcer til fødevarer og landbruget, som blev vedtaget på FAO's seneste konference den 3. november 2001 i Rom. Formandskabet opfordrede navnlig alle medlemsstaterne til allerede nu at træffe de nødvendige skridt til at undertegne og ratificere overenskomsten.

Under hensyn til betydningen af denne traktat og til dens funktionsmåde er det ønskeligt, at Den Europæiske Union og dens medlemsstater er parter i traktaten, så snart den træder i kraft. Traktatens art indebærer desuden, at Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater skal undertegne og ratificere i fællesskab.

Rådet skal på forslag af Kommissionen beslutte at forpligte EU både ved undertegnelsen og efter høring af Europa-Parlamentet ved ratifikationen.

Kommissionens repræsentant oplyste, at Rådet vil få forelagt et forslag først i det kommende år.

Rådet fik forelagt en række oplysninger fra formanden om det møde, som Europæisk Råd for Unge Landmænd afholdt den 6. december mellem fire europæiske institutioner og organer, nemlig Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget. Konferencen handlede om fremtiden for unge landmænd i Den Europæiske Union, og man drøftede bl.a., om man fortsat skal undersøge de mulige løsninger på kort og lang sigt for så vidt angår videreuddannelse, adgang til ny teknologi og integration af de enkelte medlemsstaters foranstaltninger til etableringsstøtte.

Rådet noterede sig den fælleserklæring, der var konklusionen på konferencen.

Vinsektoren

Rådet noterede sig et indlæg fra den franske delegation, som fik støtte fra to andre delegationer, om vanskelighederne for bordvinsektoren, som skyldes en uligevægt mellem udbud og efterspørgsel, og om nødvendigheden af på denne baggrund hurtigt at træffe passende foranstaltninger samt begynde at overveje en revision af den fælles markedsordnings forvaltningsinstrumenter.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

LANDBRUG

Fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den østrigske delegation undlod at stemme, forordningen om ændring af bilag I og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler. (14457/01)

Portugal: omstilling fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion

Rådet vedtog forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1017/94 om omstilling fra markafgrøder til ekstensiv husdyrproduktion på jorder i Portugal (14213/01).

Det er i den oprindelige forordning fastsat, at der i visse regioner i Portugal over en otteårig periode, som udløber den 31. december 2002, skal foretages en omstilling af højst 200 000 ha. På grund af forsinkelser i programmets gennemførelse mener Portugal, at 64 000 ha i alt kan være omstillet den 31. december 2002, hvor ordningen udløber, i stedet for de 200 000 ha, der er fastsat i forordningen. For bedre at nå målet for ordning en bør Portugal bemyndiges til at fortsætte omstillingsprogrammet i en periode på yderligere tre år.

Ostefremstilling

Rådet vedtog forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2204/90 om fastsættelse af supplerende almindelige regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår ost (14839/01 + 14891/01 ADD 1).

Ændringen vedrører sanktioner i tilfælde af, at der uden forudgående tilladelse anvendes mængder af kasein og kaseinater til ostefremstillingen. Efter den nye forordnings ikrafttræden beregnes nævnte sanktion på grundlag af markedsprisen for skummetmælkspulver og ikke længere på grundlag af interventionsprisen.

Den fælles markedsordning for vin*

Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den italienske delegation stemte imod, forordningen om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin (14448/01 + 14449/01 ADD 1).

Formålet med forordningen, som omfatter produktionsårene 2000/2001, 2001/2002 og 2002/2003, er at lette overgangen fra tidligere ordninger for omlægning af vinarealerne og gennemførelsen af en politik for et generationsskifte i vinsektoren. Denne generationsskiftepolitik er især baseret på ordningen for genplantningsrettigheder generelt og nye plantningsrettigheder, der er tildelt som led i planerne for materielle forbedringer for unge landbrugere.

Handel med foderblandinger *

Rådet vedtog i overensstemmelse med det fælles udkast fra Forligsudvalget af 20. november 2001 med kvalificeret flertal, idet den britiske delegation stemte imod, direktivet om ændring af Rådets direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger (3653/01 + 14322/01 ADD 1).

Direktivet tilsigter at indføre obligatorisk angivelse af alle fodermidler, der indgår i foderblandinger til produktionsdyr, samt detaljerede oplysninger om mængden heraf. Det fastsætter endvidere, at de kompetente myndigheder skal kontrollere rigtigheden af oplysningerne i mærkningen af foderblandinger, producenterne af foderblandinger skal stille alle dokumenter vedrørende sammensætningen af foderblandinger, der skal bringes i omsætning i Fæll esskabet, til rådighed for de kompetente myndigheder for at sikre effektiviteten af denne kontrol.

TOLDUNIONEN

Industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter - suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser

Rådet vedtog ændringen af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig hel eller disvis suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter (14273/01).

FISKERI

Orienteringspriser

Rådet vedtog forordningen om fastsættelse for fangståret 2002 af orienteringspriserne for fiskerivarer som anført i bilag I og II og af EF's producentpris for fiskerivarer som anført i bilag III til forordning (EF) nr. 104/2000 (14060/01).

Der mindes om, at orienteringsprisen fastsættes på grundlag af et prisgennemsnit for en væsentlig del af EF-produktionen (på engrosmarkederne eller i havnene) i de forløbne tre fangstår. Endelig tages der ved fastsættelsen af en orienteringspris hensyn til andre kriterier som f.eks. perspektiverne for udvikling i produktion og efterspørgsel, stabilisering af markedskurserne og endelig forbrugernes interesser.

MILJØ

Ozon i luften *

Som følge af den enighed, der blev konstateret den 22. november 2001 på mødet i Forligsudvalget, og efter afslutningen af den fælles beslutningsprocedure mellem Europa-Parlamentet og Rådet, vedtog Rådet formelt direktivet om luftens indhold af ozon (*dok. 3658/01 + 14979/01 ADD 1*). Formålet med direktivet er at opnå en markant forbedring af håndteringen af problemerne med ozon i luften i forhold til den nuværende situation. Forudsat Europa-Parlamentet godkender teksten til det fælles udkast, vil direktivet blive endeligt vedtaget.

En mere udførlig redegørelse kan ses i pressemeddelelse 14395/01 Presse 438.

FORBRUGERPOLITIK

Fjernsalg af finansielle tjenesteydelser

Rådet vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af direktivet om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser til forbrugerne og om ændring af direktiv 90/619/EØF, 97/7/EF og 98/27/EF (*dok. 12425/01*).

Formålet med direktivet er at fastlægge retlige rammer, der sigter mod at fremme det indre markeds funktion, samtidig med at der skabes et højt niveau for forbrugerbeskyttelse. Det supplerer herved de eksisterende sektorbestemmelser om finansielle tjenesteydelser og udfylder især de mangler, der findes i det generelle direktiv om fjernsalg af forbrugsvarer.

Den fælles holdning er resultatet af en nøje afvejning af de forskellige hensyn og interesser og indebærer:

- en høj grad af harmonisering af oplysningskravene i artikel 3;
 - at medlemsstaterne får mulighed for at opretholde eller vedtage strengere oplysningskrav i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen, samtidig med at der sikres størst mulig gennemsigtighed;
 - en meget vidtgående harmonisering med hensyn til fortrydelsesretten, betaling af ydelser, uanmodede tjenesteydelser, uanmodede henvendelser, klagemuligheder osv.;

– mulighed for ændring eller yderligere harmonisering af direktivets bestemmelser på baggrund af den indvundne erfaring;

– tydeliggørelse af forbindelsen mellem dette direktiv og direktivet om e-handel.

HANDELSPOLITIK

Senegal - generelle toldpræferencer

Rådet vedtog forordningen om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. juli 1999 til 31. december 2001 med henblik på at medtage Senegal i listen over lande, der nyder fordel af den særlige støtteordning for de mindst udviklede lande (*dok. 15174/01*).

EKSTERNE FORBINDELSER

EU's særlige repræsentant, der skal varetage hvervet som koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa

Rådet vedtog formelt den fælles aktion om udnævnelse af Erhard BUSEK som Den Europæiske Unions særlige repræsentant, der skal varetage hvervet som koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa. Den særlige repræsentant har navnlig til opgave at fremme gennemførelsen af pagtens mål i de enkelte lande og mellem disse indbyrdes, at varetage formandskabet for Det Regionale Sydøsteuropapanel, at oprette og opretholde nær kontakt med alle pagtens deltagere og at arbejde tæt sammen med alle EU's institutioner for at fremme EU's rolle i pagten. Den fælles aktion gælder for år 2002. (*dok. 14743/01*)

FN's Sikkerhedsråds resolution 1373 - Rapport fra EU til Artikel 6-Komitéen

Rådet noterede sig Den Europæiske Unions rapport, udarbejdet af formandskabet og Kommissionen, til den komité, der er nedsat i medfør af artikel 6 i FN's Sikkerhedsråds resolution 1373 (bekæmpelse af terrorisme). Rapporten redegør for de foranstaltninger, som EU har truffet i medfør af resolutionen.

Fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning - Konklusioner

Rådet vedtog nedenstående konklusioner om evaluering af og fremtidige retningslinjer for

Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27. juni 1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden:

"I. Indledning

Rådet ser med tilfredshed på Europa-Kommissionens uafhængige evaluering af fødevarehjælpen, fødevaresikkerhedspolitikken, fødevarehjælpsforvaltningen og fødevaresikkerhedsprogrammerne i overensstemmelse med artikel 32 i Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden. Kommissionen har foretaget en samlet evaluering, der bygger på seks projekter, der er repræsentative for de operationer, der i medfør af ovennævnte forordning finansieres af Fællesskabet. Rådet giver Kommissionen ret i, at evalueringen ikke indeholder en indgående analyse af den konceptuelle og strategiske ramme, som Kommissionens aktivitet på fødevarehjælps- og fødevaresikkerhedsområdet indgår i.

Rådet udtrykker tilfredshed med Kommissionens fremlæggelse af meddelelsen om resultaterne af evalueringen. Ikke desto mindre er der i Rådet enighed om, at en ny evaluering i 2003-2004 er nødvendig, når gennemførelsen af forordning 1292/96 er tilstrækkeligt fremskreden til, at resultaterne kan gøres op.

Rådet erindrer om, at fødevaresikkerhed og udvikling af landdistrikterne er en af prioriteterne i EF's udviklingssamarbejde.

Rådet bekræfter endnu en gang den betydning, det tillægger Fællesskabets politik for fødevarehjælp og fødevaresikkerhed, som bl.a. gør det muligt at afhjælpe forskellene mellem nødhjælp, rehabilitering og udvikling; Rådet henviser i den forbindelse til sine konklusioner fra maj 2001.

Rådet understreger sine konklusioner fra november 2001 vedrørende integrering af kønsaspektet i Fællesskabets udviklingssamarbejde.

Rådet erkender, at der stadig er behov for fremskridt, men konkluderer, at det ikke er nødvendigt at ændre forordningens indhold. Det er ikke desto mindre påkrævet at afklare forordningens rolle i forhold til de prioriteter, der er opstillet i Det

Europæiske Fællesskabs udviklingspolitik, og til de fremskridt, der er gjort med hensyn til at skabe en samlet ramme for bekæmpelse af fattigdom. Set på den baggrund koncentrerer nedenstående konklusioner sig om de elementer, der efter Rådets opfattelse er de vigtigste i evalueringsrapporten og i Kommissionens meddelelse, for at sikre, at Fællesskabets politik for fødevarehjælp og fødevarer sikkerhed er hensigtsmæssig, effektiv og indgår i strategierne for fattigdomsbekæmpelse.

II. Evalueringsrapportens vigtigste konklusioner

Rådet noterer sig, at den uafhængige evalueringsrapport fremsætter følgende konklusioner:

- Forordning (EF) 1292/96 bevares, i betragtning af at den har til formål at bekæmpe fattigdommen.
- Der foretages en yderligere evaluering om to til tre år, når gennemførelsen af 1996-forordningen er tilstrækkelig fremskreden til, at resultaterne kan gøres op.
- Kommissionen udarbejder specifikke kriterier og verificerbare indikatorer for alle projekter og programmer. Kommissionen kontrollerer og vurderer systematisk behovene lokalt, så de nødvendige oplysninger er til rådighed for projekt- og programevalueringen.
- Det sikres, at Kommissionen og modtagerlandene råder over gennemførelsesprocedurer og kapacitet til at absorbere ressourcer, der er tilstrækkelige i forhold til de til rådighed stående ressourcer og indgåede forpligtelser. Hvis dette ikke er tilfældet, er det overflødigt at øge omfanget af indgåede forpligtelser.
- Det sikres, at landestrategierne - hvis det ikke allerede er sket - kommer til at omfatte alle instrumenter (ikke blot fødevarehjælp) til fordel for et givet land, på en sammenhængende og komplementær måde.
- Lokale indkøb og trekantstransaktioner fremmes.
- Der tages hensyn til fødevarehjælps- og fødevarer sikkerhedsforvaltningen i forbindelse med decentraliseringsprocessen.
- Den rolle, som Udvalget for Fødevarehjælp og Fødevarer sikkerhed spiller, skal styrkes, ved at den i højere grad centrerer om strategiske og sektorspecifikke spørgsmål.
- Det overvejes, hvordan der kan ydes støtte til fødevarer sikkerhedsformål i form af budgetstøtte, både som pendant til valutastøtte i forbindelse med akut fødevaremangel og tillige som selvstændigt middel til støtte af sektorprogrammer.

III. De vigtigste henstillinger

1. Generelle mål

Rådet bekræfter de principper, der er fremsat i forordning (EF) 1292/96. Denne forordning er et effektivt redskab, der giver mulighed for at kanalisere hjælpen til de lande i verden, der er højest prioriterede, med henblik på at overvinde midlertidige fødevare mangelproblemer, administrere situationer, hvor landet er på vej ud af en krise med henblik på rehabilitering på fødevareområdet, og endelig for at forsøge at løse strukturalproblemer i forbindelse med fødevarer sikkerhed.

Rådet er klar over, at forordning (EF) 1292/96 skal være forenelig med Fællesskabets forpligtelser udadtil, navnlig inden for rammerne af 1999-konventionen om fødevarehjælp og dens adfærdskodeks, samt alle Kommissionens partnerskabsaftaler på udviklingssamarbejdsområdet samt Fællesskabets handelsforbindelser inden for Verdenshandelsorganisationen (WTO).

2. Forordningens rolle

Rådet noterer sig med stor interesse Kommissionens forslag om at integrere sine mål og strategier med hensyn til fødevarer sikkerhed i sin udviklingssamarbejdsramme, både på overordnet politisk plan og på det specifikke landestrategiplan, samt det forhold, at fødevarer sikkerhedsinstrumentet i højere grad skal integreres i de væsentligste langsigtede udviklingsinstrumenter. Rådet foreslår, at disse forslag bliver udarbejdet med henblik på hurtigst muligt at blive gennemført, og at de kommer til at indgå som integrerende dele i den kommende evaluering.

Europa-Kommissionens ønske om sammenhæng, komplementaritet og effektivitet vinder fuld tilslutning i Rådet, der minder om, at dette skal gå hånd i hånd med behovet for at bibeholde smidige og omfattende mekanismer, der åbner mulighed for at forbedre Kommissionens reaktion i "gråzonerne" og således både tidsmæssigt og logistisk mindske afstanden mellem nødhjælp, rehabilitering og udvikling. Forordning (EF) nr. 1292/96 giver således mulighed for at danne muligheder.

Rådet noterer sig i øvrigt med tilfredshed, at Kommissionen ønsker at fastholde mangfoldigheden af de direkte og indirekte fødevarehjælps- og fødevarer sikkerhedsinstrumenter for at kunne reagere smidigt på de mange forskellige fødevarer sikkerhedsproblemer og -situationer i udviklingslandene på husstandsplan samt på lokalt, nationalt og regionalt plan og for at kunne tage hensyn til forskellige politiske, sociale, økonomiske og nationale sammenhænge.

3. En styrket samordning

Rådet understreger, at samordningen skal styrkes i overensstemmelse med Rådets konklusioner fra januar 2001 om operationel samordning. Komplementariteten vil blive sikret ved en nøje samordning på alle stadier af planlægnings- og projektførløbet mellem EU-medlemsstaterne, Europa-Kommissionen og de vigtigste andre fødevarehjælps- og fødevaresikkerhedsdonorer.

Rådet noterer sig desuden med tilfredshed, at Kommissionen ønsker at klarlægge fordelingen af ansvaret mellem på den ene side fødevaresikkerhedsinstrumenterne og EF's langsigtede udviklingsinstrumenter (EUF, ALA, MEDA, TACIS og makrofinansielle lån) og på den anden side det fødevarehjælpeinstrument, der forvaltes af DEV/AIDCO, og de kortsigtede humanitære bistandsprogrammer, der forvaltes af ECHO. Rådet ønsker endvidere, at delegati onerne samordner Europa-Kommissionens forskellige bistandsinstrumenter via den referenceramme for EF-udviklingsbistand, som landestrategidokumenterne udgør. Delegationerne vil kunne følge og administrere projekterne vedrørende fødevarehjælp og støtte til fødevaresikkerhed. Alt dette indgår som et led i den igangværende decentraliseringsproces. Rådet foreslår, at disse forslag skal indgå som integrerende bestanddele i den kommende evaluering.

4. Programmernes iværksættelse

Rådet noterer sig, at der går for lang tid mellem det tidspunkt, hvor der disponeres over midlerne, og iværksættelsen af projekterne. Der skal lægge større vægt på at undersøge og analysere, hvorledes man kan gøre procedurene hurtigere og videreudvikle de løsninger, som Kommissionen går ind for med hensyn til de ønskede mål.

5. Fødevarehjælp i form af naturalydelser

Rådet mener som Kommissionen, at fødevarehjælp i form af naturalier ikke er noget velegnet instrument til at skabe en langsigtet fødevaresikkerhed. Som fremhævet af Kommissionen er fødevarehjælp i form af naturalydelser dog fortsat et væsentligt led i en sikkerhedsnetstrategi for visse sårbare befolkningsgrupper i modtagerlandene, og dette gælder uafhængigt af problematikken omkring nødhjælpsaktioner.

Rådet understreger nødvendigheden af at lægge hovedvægten på lokale og regionale indkøb og på trekantsoperationer for således at opfylde behovene for fødevarehjælp i form af naturalydelser. Med henblik herpå opfordrer Rådet Kommissionen til at undersøge virkningerne af forordning (EF) nr. 2519/97 på forordning (EF) nr. 1292/96 og om nødvendigt af forslagene til revision af forordning (EF) nr. 2519/97 for i høshere grad at tilpasse den til målene for Fællesskabets politik for fødevarehjælp og fødevaresikkerhed.

6. Forbindelsen med de øvrige organisationer

Rådet opfordrer Kommissionen til at gøre alt for at løse synkroniseringsproblemerne i forbindelse med de ngo-projekter, der modtager fødevarehjælp i form af naturalydelser og kontant støtte. Rådet kan uforbeholdent tilslutte sig den af Kommissionen foreslåede løsning, hvorefter denne agter at styrke den kontante støtte yderligere og så overlade det til ngo'erne at vælge, om de selv vil indkøbe fødevarer lokalt eller benytte sig af EuronAid's tjenestegrene.

Rådet noterer sig med tilfredshed Kommissionens forslag om at udvide ngo-projekternes, men også de andre programmers maksimale levetid ud over de nuværende tre år for eventuelt at forlænge dem indtil fem år.

Rådet noterer sig, at bidragene til WFP fortsat vil blive ydet i form af naturalydelser og kontant støtte, og at de vil være koncentreret om nødhjælp og aktioner til fordel for flygtninge. Rådet tilskynder til sammenhæng og komplementaritet for så vidt angår programmeringen og iværksættelsen af både WFP-aktionerne og de andre multilaterale organisationers aktioner i forhold til den europæiske indsats, der indgår som led i de nationale strategier for fattigdomsbekæmpelse.

7. Indikatorer, overvågning, evaluering og opfølgning

Rådet opfordrer Kommissionen til at fortsætte indsatsen for at koncentrere sig om at forbedre de indledende referenceundersøgelser og indikatorerne, om de opnåede resultater, deres virkninger og den efterfølgende kontrol, alt dette i samarbejde med alle partnere i området. Rådet noterer sig med tilfredshed, at Kommissionen vil gøre særlig meget ud af at opbygge lokal kapacitet til at analysere og overvåge den nationale og regionale fødevaresituation og formulere politikker, strategier og programmer for fødevaresikkerhed og fattigdomsbekæmpelse.

Rådet noterer sig med tilfredshed, at Kommissionen ønsker at arbejde på lang sigt og støtte gennemførelsen af varige nationale ordninger til fattigdomsbekæmpelse og til kontrol med fødevaresikkerhed.

Rådet opfordrer Kommissionen til at redegøre for gennemførelsen og resultaterne af politikken vedrørende fødevarerhjælp og fødevarer sikkerhed i sin årsberetning om Fællesskabets bistand til tredjelande."

TRANSPORT

Trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet

Rådet vedtog sin fælles holdning vedrørende udkastet til direktiv om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet og om ophævelse af direktiv 93/75/EØF (*dok. 11367/01*).

Rådet har ved fastlæggelsen af sin fælles holdning taget hensyn til Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse, til Det Økonomiske og Sociale Udvalgs og Regionsudvalgets udtalelser samt til Kommissionens ændrede forslag. De ændringer af forslaget, som Rådet har foretaget, har til formål at præcisere medlemsstaternes forpligtelser og give de nationale myndigheder mulighed for at reagere mere effektivt i forbindelse med ulykker og potentielt farlige situationer; det drejer sig navnlig om foranstaltninger til at opspore og forebygge forurening fra skibe.

Luftfart - Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur

Rådet, der var nået til politisk enighed på dette område på samlingen den 16. oktober 2001, vedtog formelt sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af en forordning om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur (*dok. 13382/01*). Denne tekst tager i vidt omfang hensyn til udtalelsen fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg samt til de ændringer, som Europa-Parlamentet har foreslået ved førstebehandlingen, selv om man ikke har kunnet imødekomme alle Parlamentets ændringsforslag.

Luftfartsselskabers erstatningsansvar i tilfælde af ulykker

Rådet vedtog sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af en ændring af forordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskabers erstatningsansvar i tilfælde af ulykker (*dok. 10794/01*).

Udkastet til forordning har til formål at bringe EF-reglerne i overensstemmelse med Montreal-konventionen af maj 1999. Det skal bemærkes, at Rådet fuldt ud eller i hovedtrækkene har accepteret alle de ændringer, som Europa-Parlamentet har foreslået ved førstebehandlingen.

JERN OG STÅL

EKSF - Rusland, Ukraine og Kasakhstan

Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedtog afgørelserne om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Rusland, Ukraine og Kasakhstan, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der henhører under EKSF-traktaten (ordningen med autonome kvoter) (*dok. 14224/01; 14225/01 og 14226/01*).

ÅBENHED

Aktindsigt i Rådets dokumenter

Rådet vedtog svarene på:

- den tredje og fjerde bekræftende begæring i 2001 om aktindsigt i Rådets dokumenter fra Steve PEERS. Den danske, finske og svenske delegation stemte imod i begge tilfælde (*dok. 13870/01 + 14783/01*);
- den femte bekræftende begæring i 2001 om aktindsigt i Rådets dokumenter fra Tony BUNYAN. Den finske delegation stemte imod. (*dok. 13873/01*);
- den bekræftende begæring om aktindsigt i Rådets dokumenter fra Aurel SARI. Den danske, nederlandske, finske og svenske delegation stemte imod (*dok. 14532/01*).

14449/01ADD 1, ADDENDUM TIL A-PUNKTS-NOTE

fra: Specialkomitéen for Landbrug, efter mødet den: 4. december 2001

til: Rådet

Vedr.: Vedtagelse af Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin

ERKLÆRINGER TIL OPTAGELSE I RÅDETS MØDEPROTOKOL

Erklæringer fra Kommissionen ad artikel 11 og 15

1) Med hensyn til definitionen af "unge landmænd" vil Kommissionen ændre forordning (EF) nr. 1227/2000 om gennemførelsesbestemmelserne til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for at indføre en fælles definition af "unge landmænd". Den vil i den forbindelse tage hensyn til de eksisterende definitioner i forordning (EF) nr. 1257/1999 (udvikling af landdistrikterne) og forordning (EF) nr. 1493/1999 (fælles markedsordning for vin).

2) Henvisningen til nye plantningsrettigheder, der tildeles unge landmænd, omfatter både dem, der er tildelt (og stadig gælder) under den gamle ordning i forordning (EØF) nr. 822/87, og dem, der tildeles i henhold til artikel 3, stk. 2, og artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999, der nu skal ændres.

3) I medfør af artikel 25 i forordning (EF) nr. 1227/2000 skal plantningsrettigheder tildelt i forbindelse med programmerne for konkret forbedring, jf. forordning (EF) nr. 950/97, som er omfattet af artikel 6 i den gamle forordning (EØF) nr. 822/87, automatisk overføres til den relevante nationale eller regionale reserve, hvis de var gyldige pr. 1. august 2000. Hvis der ikke er oprettet en reserve, stilles rettighederne i bero, indtil en sådan reserve er oprettet, og de overføres derefter automatisk til reserven.

14322/01 ADD 1, ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: De Faste Repræsentanternes Komité (1. afdeling)/Rådet

Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger – Erklæring fra Kommissionen

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN AD BETRAGTNING 10a

Kommissionen erklærer, at den ikke kan garantere, at den er i stand til at efterkomme kravet i betragtning 10a, som *tillige* berører Kommissionens initiativret.

Kommissionen understreger, at udarbejdelsen af en positivliste er en kompliceret sag, som kræver, at medlemsstaterne og andre berørte parter inddrages. Kommissionen har derfor iværksat en feasibility-undersøgelse om udarbejdelsen af en positivliste over fodermidler, der indgår i foderblandinger.

Kommissionen vil sende en rapport med resultaterne af denne undersøgelse til Rådet og Europa-Parlamentet inden den 31. december 2002. Kommissionen vil, når tiden er inde og under hensyntagen til resultaterne af undersøgelsen fremsætte de relevante forslag.

14979/01 ADD 1, ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: De Faste Repræsentanternes Komité (1. afdeling)/Rådet

Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 79/373/EØF om handel med foderblandinger - Erklæring fra Kommissionen

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN AD BETRAGTNING 10a

Kommissionen erklærer, at den ikke kan garantere, at den er i stand til at efterkomme kravet i betragtning 10a, som *tillige* berører Kommissionens initiativret.

Kommissionen understreger, at udarbejdelsen af en positivliste er en kompliceret sag, som kræver, at medlemsstaterne og andre berørte parter inddrages. Kommissionen har derfor iværksat en feasibility-undersøgelse om udarbejdelsen af en positivliste over fodermidler, der indgår i foderblandinger.

Kommissionen vil sende en rapport med resultaterne af denne undersøgelse til Rådet og Europa-Parlamentet inden den 31. december 2002. Kommissionen vil, når tiden er inde og under hensyntagen til resultaterne af undersøgelsen fremsætte de relevante forslag.

14979/01, CORRIGENDUM TIL ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE

fra: Generalsekretariatet for Rådet

til: De Faste Repræsentanternes Komité (1. afdeling)/Rådet

Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om luftens indhold af ozon – Erklæring fra **den italienske og den græske delegation**

ERKLÆRING FRA DEN ITALIENSKE OG DEN GRÆSKE DELEGATION

"Italien **og Grækenland** kan ud fra en konstruktiv holdning og ønsket om samarbejde tilslutte sig den aftale, der er opnået om ozondirektivet, men udtrykker samtidig betænkelighed med hensyn til det nye indhold, Europa-Parlamentet har tilført kompromisteksten for så vidt angår fastlæggelsen af og vilkårene for at gennemføre de i angfristede målsætninger. De nye forpligtelser, der hermed indføres, tager nemlig ikke hensyn til de særlige emissioner og meteorologiske forhold, der foreligger i Middelhavsområdet, og bygger ikke på et solidt videnskabeligt grundlag."